Hebdomadaire Indépendant dévoué aux intérêts des Franco - Ontariens

L'AMI DU PEUPLE

Notre devise: "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" (Racine)

VOL. XX — No. 26 | Sudbury, Ont., le 20 déc., 1962 | le numéro: 10 cents

"Paix aux Hommes de Bonne Volonté"

Nos Traditions

Les fêtes de Noël et du Jour de l'An nous fournissent une excellente occasion de pratiquer quelques-uns de nos traditions les plus vénérables, les plus chargées de sens chrétien: l'assistance fervente à la messe de minuit, la visite à la crèche, l'offrande des cadeaux apportés par le petit Jésus aux enfants sages . . . et moins sages, la bénédiction paternelle au matin du Jour de l'An. Nous invitons les amis des Fondateurs à se joindre à la croisade, renouvellée chaque année dans les milieux les plus divers, en faveur de la christianisation du temps des fêtes. Ce n'est pas sans besoin. Il n'est peut-être pas de circonstance où apparaissent plus vivement les ravages causés dans nos moeurs par une mentalité de plus en plus païenne et antinationale. Santa Claus a détrôné le petit Jésus, les réveillons bruyants et abondamment "mouillés" éclipsent la messe de minuit, quand ils ne la suppriment pas tout simplement. Et dans combien de foyers a-t-on encore le souci d'aller prier et d'amener ses enfants à la crèche, de sanctifier l'aube du Jour de l'An par la bénédiction du représentant de Dieu, le père de famille?

La vague des iconoclastes, des "briseurs d'images" menace de balayer chez nous, avec la fidélité au passé, le respect de nos plus belles traditions. Certes, elles n'ont pas toute égale valeur. Et même, on appelle parfois traditions certaines habitudes de vie, certains comportements sociaux vides de toute signification morale ou historique. Il n'en reste pas moins que les traditions authentiques qui ont triomphé de l'épreuve des ans, voire des siècles, sont riches de souvenirs et de pensées au double point de vue religieux et patriotique. Elles font partie de notre trésor national, de notre culture catholique et française. Voilà ce qu'il faut rappeler avec fermeté aux réformateurs de tout acabit, déracinés, déboussolés dans la bourrasque des théories et des opinions, qui prétendent bâtir le présent et l'avenir seuls valables à leurs yeux sans aucun fondement dans le passé.

Voilà ce qu'il faut enseigner aux jeunes. Avec leur bon sens naturel et leur générosité native, ils admireront les richesses qui brillent dans les traditions. Ils comprendront que ce trésor ne doit pas être dilapidé, mais au contraire développé et mis à profit, comme ils comprennent la nécessité de recourir aux meilleures méthodes pour conserver l'argent et le faire fructifier. Tout cela par persuasion et non par contrainte. Les adultes de tout rang et de toute fonction portent une lourde responsabilité à ce sujet. Responsabilité de donner aux jeunes l'exemple du respect intelligent et constant des traditions. Responsabilité de leur montrer les valeurs qu'elles représentent. Au point de vue religieux, les traditions illustrent et perpétuent des vérités de foi profondément ancrées dans l'esprit et le coeur de nos ancêtres par la pleiade des saints personnages qui les ont guidés dans la voie du salut. Parmi ces hommes et ces femmes de Dieu, suscités par la Providence pour établir une chrétienté au Canada et la sanctifier, nos Fondateurs occupent le premier rang. Ils ont prié, ils ont travaillé, ils ont souffert pour nous léguer un riche patrimoine de foi, dont nos traditions demeurent la vivante expression.

EMILE GERVAIS, S.J.

CONSEILS DE SECURITE QUANT AUX ARBRES DE NOEL - la C.U.A.

Au cours du mois de décembre, les Canadiens achèteront décoreront des millions d'arbres de Noël. Cette joyeuse coutume peut devenir tragique, nous dit la Canadian Underwriters' Association, si l'on ne prend pas les précautions que recommande la C.U.A.:

1—Au moment d'acheter votre arbre de Noël, choisissez un sapin fraîchement coupé. Assurez-vous que les aiguilles tiennent solidement à l'arbre. Si les aiguilles tombent, choisissez un autre sapin, car celui-ci est sec.

2—Laissez le sapin à l'extérieur jusqu'au moment de le décorer. Placez le pied dans un seau d'eau pour que l'arbre reste vert.

3—N'installez l'arbre que quelques jours avant Noël.

4—Installez l'arbre de Noël dans la pièce la plus froide de votre maison, à bonne distance des calorifères, des radiateurs et du foyer. De cette façon, vous réduisez le danger d'incendie tout en empêchant l'arbre de se dessécher.

5—Placez le tronc de l'arbre dans un support muni d'un godet rempli d'eau. La plupart des arbres "boivent" beaucoup, il ne faut donc pas oublier de remplir le godet chaque jour.

6—Il est prudent de n'employer que des décorations qui ne brûlent pas; choisissez-les en verre, métal ou autre matière incombustible.

7—N'employez que des ampoules électriques pour illuminer l'arbre—jamais de bougies. Vérifiez les rampes d'ampoules avant de les placer dans l'arbre; si les cordons sont usés, ne vous en servez pas. Lorsque vous achetez un nouveau jeu de lampes multicolores, assurez-vous qu'il porte l'estampille UL des Laboratoires Underwriters.

8—Placez l'interrupteur des ampoules électriques à bonne distance de l'arbre de Noël.

9—Si vous projetez de faire marcher un train électrique, ne l'installez pas sous l'arbre. Les étincelles pourraient mettre le feu aux branches de l'arbre de Noël.

10—Lorsque vous vous absentez en famille, éteignez toutes les lumières de l'arbre avant de quitter la maison.

11—Inspectez l'arbre de Noël de temps en temps pour vérifiere son état de sécheresse. Si les aiguilles commencent à brunir près des ampoules, changez celles-ci de position.

12—Lorsque les aiguilles commencent à tomber, enlevez les décorations et sortez l'arbre à l'extérieur.

13—Après avoir déballé les cadeaux le jour de Noël, pliez et rangez les emballages que vous désirez conserver et jetez les autres le plus tôt possible.

14—Prenez dès maintenant la décision de jeter l'arbre de Noël le lendemain du Jour de l'An, même s'il est encore vert.

15—Joyeux Noël!

Quelques conseils pour les Gardes-bébés

Si vous songez à faire appel aux services d'une garde-bébé pendant la saison des fêtes, voici ce que recommande la Canadian Underwriters' Association aux parents:

Donnez-lui par écrit les numéros de téléphone dont elle aura besoin en cas d'urgence, comme celui du service d'incendie, du service de police, du docteur de famille et celui où elle pourra vous rejoindre.

Voici d'autres conseils de la C.U.A.:

1—N'employez qu'une garde-bébé que vous connaissez. Assurez-vous que votre garde-bébé a une certaine expérience, qu'elle a le sens des responsabilités et qu'elle aime s'occuper des enfants.

2—Il est préférable que la garde-bébé ait fait connaissance avec vos enfants . . . et le chien de garde, si vous en avez un.

3—Expliquez soigneusement à la garde-bébé qu'en cas d'incendie elle doit d'abord faire sortir les enfants de la maison, puis avertir les pompiers, enfin prévenir les parents.

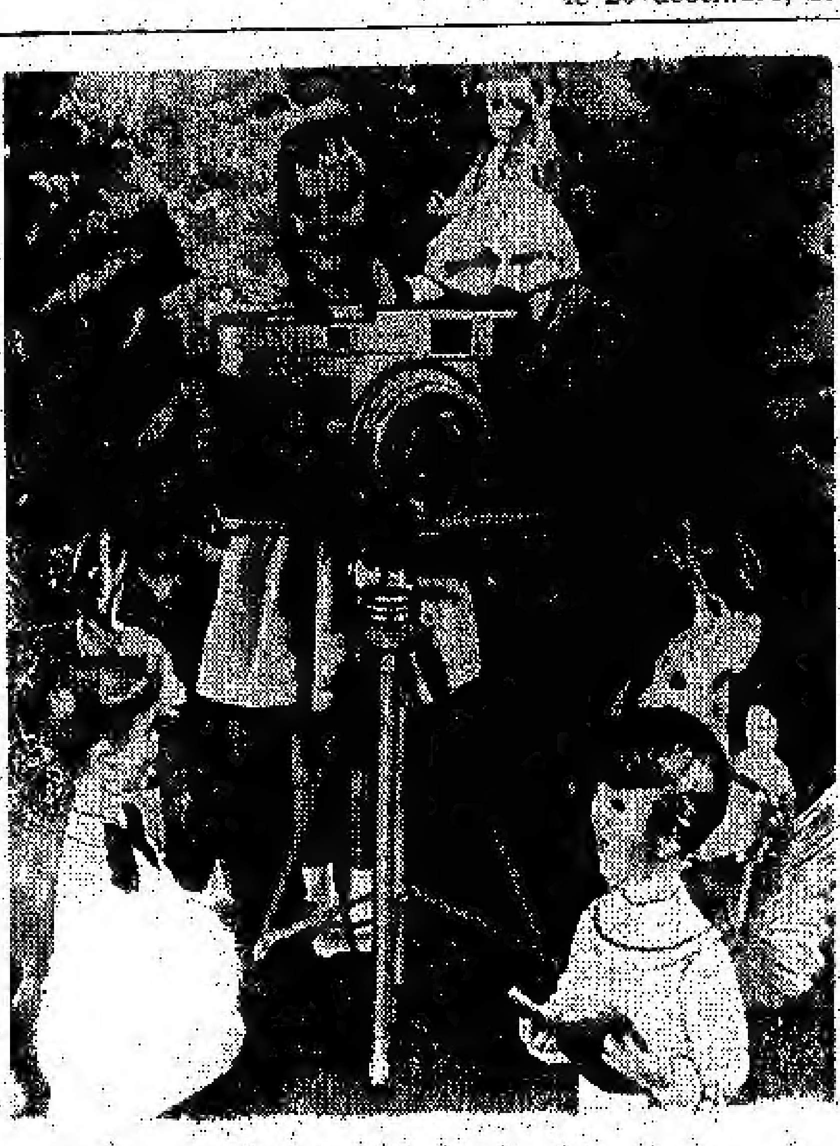
4—Montrez à la garde-bébé deux sorties de secours possibles en cas d'incendie.

5—Recommandez à la garde-bébé de ne pas laisser les enfants dans la cuisine et les allumettes à leur portée.

6—Donnez à la garde-bébé une lampe électrique qu'elle pourra utiliser en cas de panne de courant.

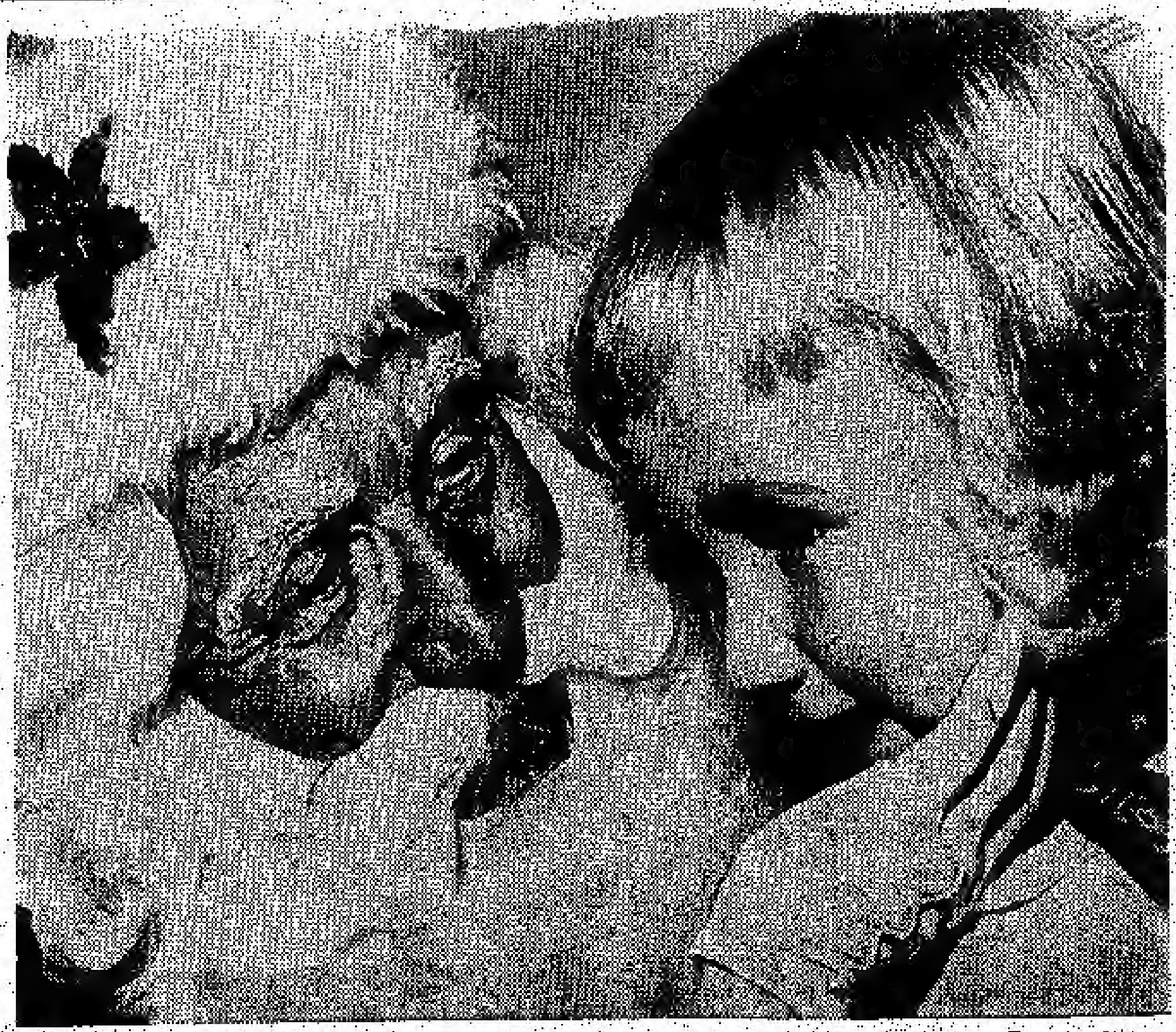
7—Les parents doivent rentrer à l'heure convenue ou, s'ils sont retenus, téléphoner pour prévenir.

8—Prenez vos dispositions pour reconduire la garde-bébé chez elle.

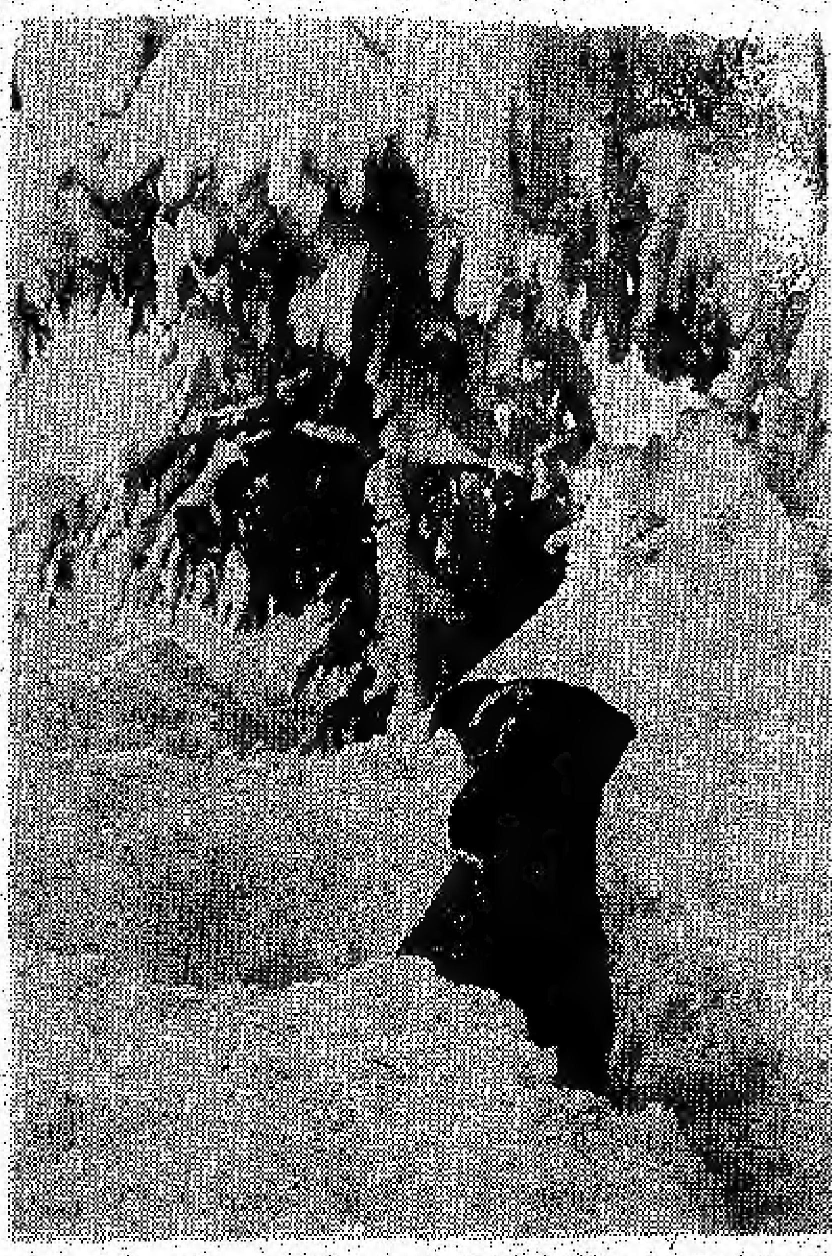


A la Noël, les enfants ont toujours de grandes idées pour de gros cadeaux et cette petite fille ne fait pas exception à la règle. Pour elle un appareil photographique géant est l'outil tout désigné pour saisir tous les beaux moments des Fêtes.

A l'approche de Noël, tous les jeunes garçons sont très "voulants" quand il s'agit de nettoyer le devant de la maison . . . mais on ne se demande pas pourquoi . . . l'on sait!



Le Père Noël est l'homme le plus occupé à ce temps-ci de l'année. Ses usines de jouets fourmillent d'activité, mais il a toujours quelques minutes pour jaser avec les petits qu'il aime tant!



"Pourquoi tout ce joyeux tapage. Pour moi c'est toujours une vie de chien et encore plus en hiver — la neige fait le bonheur des enfants mais pour les chiens c'est bien plus encombrant que l'on pense!"

L'AMI DU PEUPLE

Fondé	Journal hebdomadaire publié et imprimé par	$3.00
en	— Les Arts Graphiques Limitée —	par
1942	122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario	année

- Membre -

Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef Germain C. Faucon

Le ministère des postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2e classe de la présente publication.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario le 20 décembre, 1962

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

LA BATAILLE FAIT RAGE AUTOUR DES ECOLES SECONDAIRES SEPAREES

Les évêques anglicans opposés au cours secondaire dans les écoles séparées de l'Ontario

TORONTO — Le Rév. C. R. H. Wilkinson, évêque auxiliaire de l'Eglise anglicane à Niagara, a affirmé la semaine dernière qu'il n'est tout simplement pas possible de doubler les commodités et d'établir deux systèmes distincts d'écoles secondaires en Ontario: les écoles publiques ordinaires et les écoles séparées.

Le religieux a fait cette déclaration au cours d'une conférence de presse qui a suivi la présentation d'un mémoire des 13 évêques anglicans de l'Ontario au gouvernement de cette province. Il a expliqué qu'il n'y aura pas assez d'élèves dans chaque type d'écoles pour justifier l'existence de deux systèmes.

De son côté, le Rév. R. H. Hunt, évêque coadjuteur à Toronto, a déclaré qu'à la lumière des discussions récentes sur l'unité chrétienne et du Concile oecuménique de l'Eglise catholique, "nous devrions commencer à un niveau local et envoyer nos garçons et nos filles dans un seul système scolaire".

Le mémoire des évêques anglicans précise que l'Acte de l'Amérique du Nord britannique établit le droit des catholiques d'avoir leur propre réseau d'écoles au niveau élémentaire. La constitution, cependant, n'étend en aucune façon ce droit au niveau des écoles secondaires.

Une telle extension, si elle était approuvée par la Législature provinciale, accorderait à un groupe religieux, et ce aux frais de la population, des privilèges qu'elle n'offrirait pas à d'autres groupes, a-t-il ajouté. Une telle action introduirait un élément d'inégalité qui pourrait, à bon droit, être combattu et rencontrer l'opposition des autres groupes de chrétiens, comme des autres groupes religieux ou athées.

Dans leur mémoire, les évêques anglicans s'opposent à toute mesure destinée à accorder aux écoles séparées (qu'entretiennent les catholiques) une plus grande proportion des taxes des compagnies ou à étendre aux écoles secondaires le système des subventions gouvernementales. Ces deux mesures ont été réclamées récemment par les évêques catholiques de la province dans un mémoire présenté au gouvernement ontarien.

Les évêques anglicans ont affirmé qu'en accédant à ces deux requêtes des catholiques, le gouvernement causerait une grave rupture à l'intérieur du système des écoles secondaires et qu'il rendrait un très mauvais service à la population ontarienne tout entière.

Néanmoins, les évêques anglicans endossent un voeu de l'épiscopat catholique qui a réclamé une enquête gouvernementale sur le système scolaire ontarien.

Cette enquête, précise les évêques anglicans, devrait être entreprise de façon à ce qu'une révision réaliste soit faite quant à la philosophie et aux buts de l'éducation en Ontario et quant au financement de l'enseignement public. Cette enquête devrait viser à maintenir pour tous l'égalité des chances vis-à-vis l'instruction; à reconnaître les soucis de tous les groupes religieux en ce qui concerne les écoles secondaires et les écoles normales; à maintenir la paix, la concorde et la bonne volonté parmi les différents groupes religieux de l'Ontario.

Le mémoire continue que l'Eglise anglicane accepte comme une **"nécessité historique et sociologique"** le système des écoles séparées qu'ont établies les catholiques. Idéalement, cependant, il serait préférable d'avoir un seul système scolaire qui relèverait du gouvernement provincial et qui serait mis à la disposition de tous les enfants.

LA SSJB ET LA FONCTION PUBLIQUE

La Fédération des sociétés St-Jean-Baptiste de l'Ontario a invité toutes ses sections à réclamer du gouvernement fédéral l'institution d'une Commission royale d'enquête sur la participation des Canadiens français à la fonction publique au Canada.

Dans son bulletin de décembre 1962, la fédération invite également ses sections à organiser une "campagne de réclamations" sur le plan local pour appuyer l'action qu'elle amorce en ce sens.

Cette campagne fait écho à une recommendation de M. André Laurendeau, rédacteur en chef du DEVOIR, à la suite de l'affaire Gordon et de la constatation de la faible représentation des Canadiens français dans l'administration fédérale en général.

Les commissaires d'écoles séparées demandent: même traitement que reçoivent les écoles publiques!

TORONTO — Les commissaires des écoles bilingues et des écoles séparées de l'Ontario ont présenté la semaine dernière des recommandations au gouvernement de cette province en vue d'en venir à ce que, sur le plan financier, les écoles séparées soient traitées sur le même pied que les écoles publiques ordinaires en Ontario.

Dans un mémoire qu'ils ont présenté conjointement au gouvernement de M. John Robarts, les deux associations provinciales de commissaires d'écoles ont réclamé: 1 — l'établissement, pour fins d'éducation, d'une évaluation foncière uniforme, avec des taux uniformes à travers toute la province; 2 — des subventions gouvernementales accrues.

Ces deux moyens permettraient d'accorder des revenus semblables aux deux types d'écoles publiques: les écoles ordinaires et les écoles séparées. **En 1960, précise le mémoire, les écoles publiques ordinaires disposaient d'un revenu global moyen de $308.62 par élève tandis que les écoles dites séparées ne disposaient que de $200.22 par élève.**

La première démarche que devrait entreprendre le gouvernement consisterait à déterminer l'ensemble des besoins à satisfaire pour assurer une éducation satisfaisante aux enfants. Dès lors, des normes minimales rigides seraient établies au sujet de la qualité de l'enseignement et du confort des écoles. Les commissions scolaires qui ne pourraient pas financièrement satisfaire ces besoins, recevraient des subventions gouvernementales supplémentaires.

Dans l'ensemble, continuent les deux organismes, un tel système amènera une augmentation du coût total de l'éducation. En fait, le gouvernement devrait financer dans une proportion non plus de 38 p.c., mais de 50 p.c., le coût de l'enseignement élémentaire et secondaire.

Il n'y a toutefois pas d'autres moyens de donner à tous les enfants des chances égales de s'instruire convenablement.

Le mémoire précise que le système proposé respecterait l'autonomie des commissions scolaires. Celles-ci demeureraient libres d'accorder à leurs administrés des services scolaires supérieurs au minimum imposé: ces services supplémentaires seraient financés par la collectivité locale, au moyen d'un supplément de taxes.

Les deux associations appuient le mémoire présenté récemment au gouvernement ontarien par les évêques catholiques de la province, mémoire qui réclame une plus grande assistance financière pour les écoles séparées.

"Si l'on ne change pas radicalement et immédiatement la façon de financer l'enseignement dans cette province, affirme les commissaires d'écoles bilingues et d'écoles séparées, nous serons incapables de nous acquitter des responsabilités que la loi nous impose", à savoir: mettre à la disposition de tous les enfants qui ont le droit de fréquenter l'école, des immeubles convenables et un personnel enseignant dûment qualifié.

Or, dans l'état actuel des choses, en dépit des droits "légalement" égaux des écoles séparées par rapport aux écoles ordinaires, les commissaires d'écoles séparées sont dans l'incapacité de remplir leurs obligations.

Insistant sur leur désir d'éviter de soulever une querelle politique à cet égard, les deux associations provinciales déclarent:

"Nous ne voulons pas priver les écoles publiques ordinaires de quelque revenu que ce soit auquel elles ont droit. Mais nous ressentons durement les nombreux obstacles que rencontrent les catholiques qui désirent que les taxes perçues à même les propriétés qui leur appartiennent servent à financer les écoles séparées".

Le gouvernement, en négligeant d'adopter une législation en ce sens, est responsable de la situation présente.

"PAS DE PASSE-DROIT, IL FAUT EXPLIQUER LE NEZ ROUGE!"

LES SOUHAITS du monde entier

Dans le même ordre, le nom du pays correspondant aux souhaits traditionnels:

Italie, Hongrie, Pologne, Ukraine, Suède et Norvège, Allemagne, Hollande, Irlande, Grèce, Slovaquie, Russie, Syrie, Bulgarie et Macédoine, Lithuanie, France et Canada, Angleterre et Etats-Unis, Roumanie, Ecosse, Lettonie, Finlande, Estonie, Chine, Serbie, Byelorussie, Pays-Bas, Japon, Galles, Croatie, Malte, Slovènie, Portugal.

BUON NATALE ♛ BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
WESOŁYCH ŚWIĄT ♣ ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ ♣ GOD JUL
♛ FROHE WEIHNACHTEN ♣ VROLIJK KERSTFEEST ♛
♣ NOLLAIG SHONA DHUIT ♛ ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
♛ VESELÉ VIANOCE ♣ С РОЖДЕСТВОМ ХРИСТОВЫМ ♛
MILADON SAID ♣ ЧЕСТИТО РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО ♣
LINKSMŲ KALĖDŲ *Joyeux Noël* ♣ *Merry Christmas*
VESELÉ VÁNOCE
♛ SĂRBĂTORI FERICITE ♣ NOLLAIG MHATH DHUIBH
PRIECIGUS ZIĒMAS SVETKUS ♣ HAUSKAA JOULUA ♣
HÄID JÕULUPÜHI ♣ [illegible] ♣ ХРИСТОС СЕ РОДИ
♣ ВЯСЁЛЫХ КАЛЯДАЎ ♛ GLÆDELIG JUL ♛
クリスマスおめでとう ♣ NADOLIG LLAWEN ♣ SRETAN BOŽIĆ
IL-MILIED IT-TAJJEB ♣ VESEL BOŽIČ ♛ FELIZ NATAL

THE GREAT STAIRCASE, PARLIAMENT BUILDINGS, QUEEN'S PARK — PHOTOGRAPH BY CAYOUK

Meilleurs
Voeux
à
l'occasion
des Fêtes

COOPERATIVE
FUNERAIRE
du District de Sudbury

J. FARAND, GERANT

LES ORIGINES (TYROLIENNES) DU CANTIQUE: "O SAINTE NUIT!"

Le chant de Noël si célèbre, "O sainte Nuit!" a pris naissance dans les Alpes autrichiennes, dans une région connue sous le nom de Tyrol, "pays de montagnes". En cet endroit, les pics tyroliens revêtus de neiges éternelles veillent dans leur majesté, sur les vallées environnantes, souriantes et pacifiques.

Au flanc de l'une de ces montagnes, où la musique semble l'apanage de tous les petits, est située la ville d'Oberndorf, Autriche. C'est là qu'il y a plus d'un siècle, en 1818, vivait un pasteur luthérien très dévot, le révérend Joseph Mohr.

De concert avec son ami, l'instituteur du village et organiste de la paroisse, Franz Gruber, le pasteur Mohr était destiné à donner au monde l'un des hymnes de Noël les plus fameux.

Les deux hommes, épris de belle musique, avaient souvent prétendu dans d'interminables conversations que l'on n'avait pas encore écrit "le chant de Noël parfait". Méditant cette pensée, le pasteur Mohr était assis dans son bureau la veille de Noël 1818.

A l'extérieur, le silence de la nuit rendait encore plus grande la solennité de la montagne. La pureté et le calme des hauteurs remplirent son coeur d'une paix rayonnante et de la joie de la première nuit de Noël: "Jésus, le Sauveur est né."

Les pensées qui avaient longtemps hante son esprit lui inspirèrent sur le champ un poème dont les mots sont ceux que l'on chante aujourd'hui sous le titre de "O douce nuit, ô sainte nuit".

Le lendemain matin, jour de Noël, le révérend Mohr se rendit en hâte chez son ami avec le manuscrit de son poème. Gurber le lut et s'exclama: "Mon ami, vous avez trouvé le vrai chant de Noël. Que Dieu soit béni!"

Gruber, enthousiasmé par les vers de son ami, se mit aussitôt au travail dans le but de composer leur hymne devant leur premier auditoire. Les paroissiens en furent profondément émus et, après l'office, les remercièrent, les yeux remplis de larmes de joie.

Comment ce chant s'élança du petit village tyrolien à la conquête du monde entier, voilà une histoire pleine d'intérêt. Ce n'est que lentement cependant que ce chant acquit sa renommée actuelle.

Durant près d'un an, après avoir été chanté pour la première fois dans la petite église paroissiale, le chant demeura presque oublié sur le bureau de Gruber. Mais, en novembre 1819, l'orgue de l'église dut être réparé et lorsque l'ouvrier chargé de ce travail l'eut terminé, il demanda à Gruber de jouer un morceau.

La mélodie "O sainte nuit" revint à la mémoire de Gruber et il la joua avec toute sa simplicité et sa beauté. Le facteur d'orgue fut si épris de cette musique qu'il derpanda à Gruber l'autorisation d'en prendre copie.

D'un musicien à l'autre, cette mélodie fit son chemin à travers l'Europe. Elle ne possédait pas encore de nom et on la connaissait simplement comme étant la "chanson tyrolienne" parce qu'elle provenait d'un village du Tyrol. On l'imprima avec ce titre pour la première fois en 1842, 25 ans après sa composition.

Depuis ce temps, le chant a été traduit dans toutes les langues et il a été répandu dans toutes les parties du monde. Il est devenu l'un des chants les plus fameux et les plus aimés

1er Janvier: Origines et Coutumes

Aux premiers âges, l'année commençait le 1er mars. Dès lors, les mois de septembre, octobre, novembre et décembre étaient bien les septième, huitième, neuvième et dixième mois, comme l'indiquait leur nom. Mais 153 avant Jésus-Christ, Numa Pompilius décida de fixer au 1er janvier l'origine de l'année civile parce que les Consuls entraient en charge à cette date.

Le premier jour de janvier marque le début d'un nouvel an. Il semble bien que cette constatation est en soi un pléonasme digne du célèbre monsieur de la Palice. Pourtant, le calendrier n'a pas toujours été de cet avis!

Cette tradition se modifia dans la suite. Sous les Mérovingiens, on revint au 1er mars; sous Charlemagne, l'année débuta à Noël; pendant la Guerre de Cent ans, ce fut à Pâques. Enfin, en 1563, Charles IX revint à l'ancien usage et décréta pour toute la France la date du 1er janvier.

Les vieux dictons du mois sont nombreux et pleins d'intérêt: ils se rapportent surtout à la température. Nous citerons seulement les plus curieux:

Tonnerre en Janvier
Récolte en quantité.

dit l'un d'eux. Et celui-ci qui intéresse les cultivateurs:

Pour laboureur et pour fermier,
Mieux vaut voleur dans son grenier.
Que voir son valet en Janvier,
Les bras nus charger le fumier.

Certains s'appliquent spécialement à des jours du mois:

Soleil qui luit le Jour des Rois,
Fait deux hivers pour une fois.

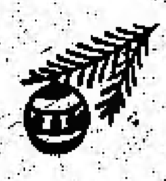
Le jour Saint Adrien (9),
Un trop grand froid ne vaut rien.

S'il pleut à la Saint-Gullaume (16)
Auras du blé plus que du chaume.

Joyeux Noël
et
Heureuse Année
à la population de Sudbury
et du district

Sudbury General Workers
LOCAL 101 (CLC)
Sudbury Ontario

Puisse Noël
et
l'An Nouveau
être pour vous
un gage
de Succès
et
de Joie



La
Caisse Populaire
ST-JEAN
de Brébeuf
(Ltée)
SUDBURY

Nos voeux les plus sincères
à l'occasion de la Noël
et du Nouvel An

PHARMACIE BRADLEY
Ave Notre-Dame Sudbury, Ont.

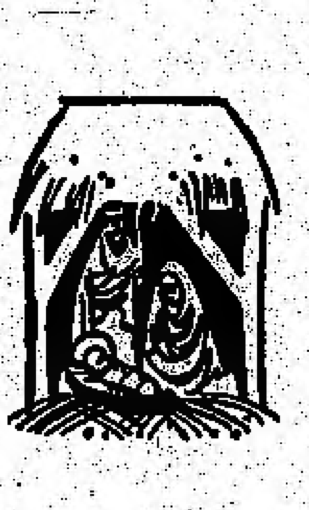
JOYEUX NOEL
et Mille Bon Souhaits
pour la Nouvelle Année

LA CAISSE REGIONALE
Nipissing-Sudbury Ltée
et ses caisses affiliées

ST-JEAN DE BREBEUF (SUDBURY), VERNER, NOELVILLE, RIVER VALLEY, LAVIGNE, ST-CHARLES BORROMEE (ST-CHARLES), STURGEON FALLS, FIELD, ST-VINCENT DE PAUL (NORTH BAY), CORBEIL, NOTRE-DAME DE LOURDES (ALBAN), MATTAWA, ROUSSELLE (CONISTON), STE-PHILOMENE (BONFIELD), SACRE-COEUR (STURGEON FALLS)

J. O. Legault, gérant Sudbury, Ont.

Meilleurs Voeux
à tous nos clients
et amis



La Maison
A. LAFRANCE & FILS LTEE
- MARCHANDS DE FOURRURE -
Sudbury Sault Ste-Marie North Bay

Que Noël et la Nouvelle Année
soient pour tous nos clients et amis
la promesse de jours de bonheur, de paix et de santé

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL
DE LA MAISON
Lebel & Fils Ltée
- Nettoyeurs -
PIERRE LEBEL JEAN-PAUL LEBEL

Le Noël de Solange

C'était vers 1790. La guerre civile se déroulait en Angletere. Les émigrés royalistes qui débarquaient sur la côte étaient traqués sans merci.

Parmi les chefs républicains, il y avait un nommé Metzger, homme rude qui occupait le petit village de Ploubagd avec son détachement de soldats. Chaque habitant était obligé de venir devant lui, faire l'inventaire de leurs biens et d'en donner une grande partie. Les hommes qui ne voulaient pas sacrificier une part, si petite soit-elle, étaient emprisonnés.

Et, dans l'humble demeure des Rouault.

"Encore cette terreur qui hurle", dit Rouault qui regardait par la fenêtre les soldats dépouiller ses compatriotes de leurs biens.

"Oui, répond sa femme, quand donc Dieu nous en débarrassera-t-il?" Et après une légère pause, elle ajoute: "Tiens va acheter une miche de pain ma petite fille". En disant cela, elle se tourna vers une fillette d'environ huit ans aux cheveux noir et au yeux de même couleur.

Sur son chemin, celle-ci passe devant le capitaine: "Trop distinguée pour une paysanc", pense-t-il. Puis d'une voix très forts, il cria:

"Eh toi! arrête!"

Calmement, dominant sa peur elle se posta devant lui: Est-ce mon pain que vous voulez, citoyen sergent?" demanda-t-elle d'une voix assez bravo et assurée. "Non, approche, quel est ton nom?—"Solange".

Metzger, étant alsacien comprend "Zaulanche", quel drôle de nom. C'est bon, déguerpis. Solange ne se le fit pas dire deux fois.

Mais, comme elle a peur chaque fois qu'il la regarde quand il l'a croise sur le chemin. N'est-elle pas la fille du marquis et de la marquise de Flamigny, émigrés et recherchés comme tant d'autres et qui l'ont laissé à de fidèles serviteurs?

L'hiver vint. Les soldats sont toujours là. Il n'est pas question cette année, de célébrer Noël, car les portes de l'église seront fermées. En se rencontrant les habitants parurent avec un vitan td'autres et qui l'ont laissé où ils étaient heureux et si comblés par la divine Providence.

Le soir du 24 décembre, la nuit noire et brumeuse, semble compatir avec les gens si malheureux en ce temps où la joie devrait régner partout en l'honneur de la naissance du Sauveur du monde. Pourtant, personne ne peut sourire, car chacun penaux derniers malheureux qui viennent de s'abattre sur eux cette année.

Dehors, un soldat de garde sonne l'alarme en disant: "Les chiens aboient du côté de la mer, ce doit être un émigré". Il nous le faut", reprit Metzger, double ration à celui à celui qui le rattrapera".

Tandis que les recherches s'effectuent, à ce moment-là, chez les Rouault, Solange prie tout en essuyant les larmes qui, malgré elle, roulaient sur sa joue: "Mon Dieu, rendez-moi, un jour, mes parents et avec eux les heureux Noëls d'autrefois".

Puis, elle dépose ses souliers au pied de son lit, se couche et s'endort tout doucement.

Or, un monsieur vint, pendant son sommeil. Il l'embrassa en disant: "N'aie pas peur petite Solange, je t'ai apporté un cadeau afin que Noël ne soit si triste cette année".

Le matin, quelle ne fut pas surprise de voir une magnifique poupée. Elle descendit en bas et s'écria: "Maman Rouault! — Maman Rouault! Regarde ce que l'envoyé du petit Jésus m'a laissé. Je l'ai vu en rêve et il m'a embrassée".

Un peu plus trad dans l'après-midi, elle se promena dans la rue et rencontra le sergent Metzger:

Que tiens-tu là? demanda-t-il de sa voix aigre" — "Vous voyez bien, une poupée que le petit Jésus m'a envoyée cette nuit", répondit-elle.

L'examinant, il vit une étiquette indiquant Londres comme lieu de fabrication. Aussitôt, il pensa à cet émigré qui lui a échappé cette nuit. Il fait cerné la maison des Rouault et dit à Solange: "Maintenant, racont-moi ton rêve et ne mens pas".

A mots entrecoupés de sanglots, elle détailla son songe. "Moi aussi j'ai une petite fille de huit ans", dit le capitaine, "et je donnerais bien ma vie pour la revoir. Tous les pères sont les mêmes.

A cet instant, Solange a une inspiration et comprend tout: "C'est mon père. Mon Dieu faites qu'ils ne le prennent pas".

Elle courut et tendant sa poupée à Metzger: "Envoyez cette poupée à votre petite fille et sauvez mon papa". Il la repousse et redescend et ajoute: "L'oiseau s'est envolé. Rassemblement, nous partons à sa poursuite".

Et prenant à part Solange, il lui dit: "Ton papa est là. Qu'il y reste caché et s'embarque dans deux jours, j'emmène ma troupe pour quelque temps de l'autre côté. Donne-moi la poupée, car venant d'Angleterre, elle pourrait te causer d'autres ennuis

Ce soir du 25 décembre vit deux êtres au comble du bonheur dans un petit grenier, tandis que sur la route froide un troisième être l'était peut-être plus encore. C'était le sergent Metzger. Mais voilà, il ne savait pas pourquoi . . .

Radio Sacré-Coeur

CFBR — 550

(du 24 au 29 décembre)

LUNDI: Jean. Boileau, S.J. **Le temps des Fêtes est arrivé** Chant par Roger Watier, S.J.

MARDI: René-Salvator Catta Noel Chant par la Maîtrise de la cathédrale de Nantes.

MERCREDI: Robert Claude, S.J. **Au milieu de la nuit** Chant par l'Ensemble vocal Trajan Popesco.

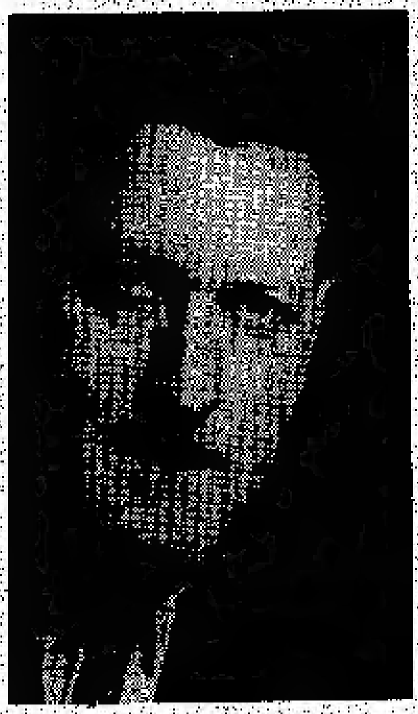
JEUDI: Robert Claude, S.J. **La grande joie annoncée** Chant par la Psalette à Coeur Joie de Lorraine.

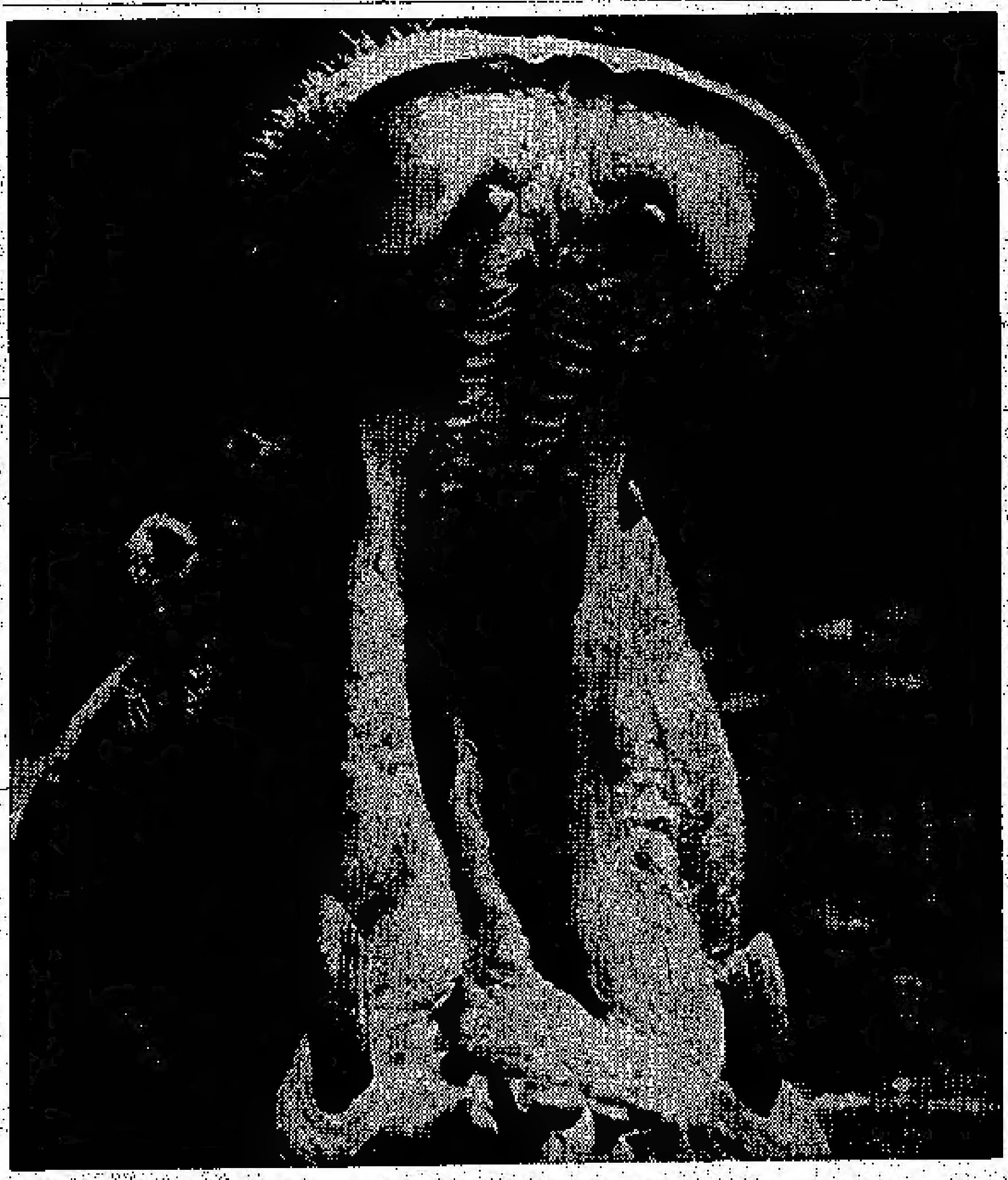
VENDREDI: A. Richomme et R-S. Catta **Fuite en Egypte** Chant par Marie-Claire Pichaud.

SAMEDI: Robert Claude, S.J. (interview) **Des livres pour adolescents** Chant par Les Chantovents de France.

A CHELMSFORD
visitez
Chez Maurice
le nouveau
marché
à viandes
le plus
populaire
de la vallée
RUE MAIN
TEL.
855-4571
Joyeux Noël
Bonne Année!

ONTARIO
Joyeux Noël
Bonheur
Prosjérité
Santé
en 1963
ELMER W. SOPHA, M.P.P.
— SUDBURY —


CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA
Meilleurs
Souhaits
à toute
la population
de
Sudbury
RODGER MITCHELL, M.P.
Sudbury


Bien sûr, certaines choses doivent être importées!

Mais ne croyez-vous pas qu'un bison ferait aussi bien l'affaire? Le fait que nous, Canadiens, importons beaucoup trop pour notre propre compte crée un véritable problème. Nous sommes, en fait, les plus grands importateurs au monde de marchandises manufacturées.

Observez ces chiffres qui montrent la moyenne des dépenses annuelles en marchandises manufacturées d'importation effectuées par les populations de quatre pays:
Les Canadiens—$235. par personne. Les Américains—$35. par personne. Les Britanniques—$75. par personne. Les Allemands de l'Ouest—$60. par personne.

Si chacun de nous réduisait ses achats de produits importés de seulement $100. et consacrait cet argent à l'achat de produits canadiens, la province de l'Ontario gagnerait 600,000,000 de dollars d'une importance vitale qui contribueraient à fournir 60,000 nouveaux emplois.

Chaque consommateur devrait s'assurer que l'équivalent canadien n'existe pas avant de faire l'acquisition d'un produit importé. En devenant "attentif à l'étiquette", il découvrira probablement que très souvent il s'est dirigé par habitude vers le produit importé, alors qu'un même produit, de fabrication canadienne, pouvait lui offrir les mêmes avantages. Achetez donc les produits canadiens et aidez à créer les 60,000 nouveaux emplois dont l'Ontario a besoin pour la prospérité de sa population.

MEILLEURE OPPORTUNITÉ
Le symbole de progrès et d'opportunité pour la population et les industries de l'Ontario.

CAMPAGNE COMMERCIALE DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN

AVOCATS et NOTAIRES

J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.

Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Optométriste

VERRES DE CONTACT
TEL.: OS. 4-5156

L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.

56 rue Elm est, Coin Durham—(Voisin du magasin Kresge)
Ayez un examen des yeux régulièrement

A. FOURNIER LTEE

Assurances

Etabli en 1895

FEU — AUTO

et AUTRES

PRETS SUR HYPOTHEQUES

133-135 Cedar OS. 4-5287

Pour le meilleur . . .

confort . . .

essayez . . .

TORIDHEAT

1—L'unité TORIDHEAT, Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.

2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.

3—FILTRE plus facile à remplacer et très efficace.

4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.

5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.

MORRISON

Plumbing & Heating

104 rue Elgin - Tél.: OS. 4-0797

Transport DELONGCHAMP

COMPAGNIE LTEE

● Service de déménagement Local et Longue Distance

20 RUE LORNE SUDBURY

TELEPHONE OS. 5-5611

Arts Graphiques

Limitée

Imprimerie Commerciale

122 Elm E. Tél. 673-0700

Ecoutez votre poste français

CFBR - 550

LEBEL & FILS

142 Eyre OS. 3-9535-6-7

Nettoyeurs et Teinturiers

Sudbury, Ontario

Magasin LALANDE

Ligne complète de linge de travail pour HOMMES ET GARCONS

Bottines - Souliers - Bottes

OUVERT TOUS LES MARDIS ET VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 HRES
COIN KING & NOTRE-DAME

OS. 4-5263

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.

Matériaux de construction de toutes sortes

Spécialité: Bois de charpente

647 chemin Falconbridge, Lebel, Ont.
J. S. DROUIN, gérant OS. 3-5941

GRENON'S Motor Court

Route 69 - près de Richard Lake
à quatre milles de Sudbury

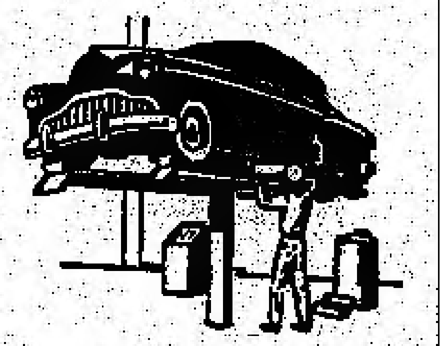
14 unités de 2 pièces comprenant

— télévision
— radio
— téléphone
— chambre de bain (4 morceaux)

L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!

ROLAND GRENON, Prop.

OS. 4-2761



Votre distributeur

ESSO

du nord de la ville

PNEUS ET BATTERIES 'ATLAS'

● Service de toute sorte ●

POSTE D'ESSENCE

POULIN

621 NOTRE-DAME - TEL. OS. 5-8180

LA LIBRAIRIE LOISIRS

Le foyer de la bonne lecture à Sudbury

Un livre pour tous les âges, tous les goûts

122 rue Elm E. — OS. 3-0700

Que Noël soit pour tous nos amis un Heureux Jour et que l'An Nouveau leur apporte Joie, Santé, Bonheur et Prospérité

La Direction et le personnel
L'Ami du Peuple
Arts Graphiques Ltée
Librairie Loisirs

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN OF THE PASSING of by-law 62-2 on the 23rd day of November 1962 by the Board of the combined Roman Catholic Separate Schools of Capreol & Hanmer, District of Sudbury, Ontario to borrow the sum of SIXTY THOUSAND DOLLARS ($60,000.00) for the purpose of new sites and expenditures. The payment of the said sum of SIXTY THOUSAND DOLLARS ($60,000.00) and of the issue of debentures of SIXTY THOUSAND DOLLARS ($60,000.00) authorized by the said by-law of the Board of Trustees of the said Separate School is secured by a charge upon the school house property and premises and on the real and personal property vested in the Board of Trustees of the said Separate School and upon all the Separate School rates of the said Board, to be hereafter imposed until the said Debentures together with the interest thereon shall have been fully paid and satisfied.

The said sum of SIXTY THOUSAND DOLLARS ($60,000.00) and the debentures issued by the Board of Trustees of the said Separate School shall be payable in 10 approximately equal instalments of principal and interest on the 1st day of December in each of the years 1963 to 1972 inclusive, together with interest at the rate of 5¾% per annum payable half yearly on the 1st day of June and on the 1st day of December in each and every year commencing on the 1st day of June 1963.

If no application to quash this by-law is made within three months after publication of notice of the passing thereof, the by-law shall be valid notwithstanding any want of substance or form in the by-law or in the time or manner of passing the by-law.

(sgd.) LUCIEN PROULX, Chairman
(sgd.) J. R. THIBAULT, Secretary-Treas.

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Le Centre des Jeunes de Sudbury Inc. is presenting a private bill at the 1962 Fall Session of the Ontario Legislative Assembly for the purpose of not being required to pay provincial and local taxes on its property or properties as its object is to operate and conduct a Youth Centre for cultural and physical fitness as well as leadership training without the purpose of gain for its members i.e. a non-profit organization.

A. Regimbal, s.j.
Secretary of the Corporation
Dated at Sudbury, Ontario.
November 5th, 1962.

AVIS

A l'approche des Fêtes, la température souvent inclémente rend la tâche difficile à notre personnel appelé à fournir un service rapide dans nos magasins au détail aussi bien qu'à la livraison à domicile.

Afin d'éviter une trop grande affluence dans nos magasins et de ne pas désappointer nos clients à domicile durant les prochaines semaines, nous demandons à nos clients de bien vouloir commander ou acheter leur stock aussitôt que possible.

Brewers' Warehousing Co. Ltd.

Propriété des magasins au détail

Brewers' Retail Stores

A VENDRE

PLASTIC IMPRIME 36" POUR RIDEAU, ETC.

10 VERGES $2.00

Schaeffer, Drummondville, P.Q.

ESSO

CHARETTE Frères Limitée

Produits ESSO Imperial

Dépannage (TOWING SERVICE)

Stationnement pour roulottes (MOBILE HOME PARK)

Hanmer, Ontario

ROUTE 545

TELEPHONE WO. 9-2629

le GIN de Kuyper

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

BLENDED GIN - DISTILLÉ À MONTRÉAL

Vous aurez profit à lire

L'AMI DU PEUPLE

ABONNEZ-VOUS SANS TARDER

$3.00 par année

L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario

Nom ....

Adresse ....

(Prière d'écrire lisiblement)

RECRE-O-RAMA
Radio... Télévision... Cinéma... Comiques

VOL. II — No. 47 Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario le 20 décembre, 1962

CFBR - SUDBURY

Décembre

DIMANCHE

7.58	Ouverture
8.00	Nouvelles et Sports
8.10	Variétés dominicales
8.55	Radio-Journal
9.00	La Messe
10.00	Radio Journal
10.05	Music Hall
11.00	Radio Journal
11.05	Les succès de la semaine
12.00	Radio Journal
12.05	Carrefour étudiant
12.30	L'Heure de St-François
12.45	Music Hall
1.00	Radio Journal
1.10	Music Hall
1.30	Terre nouvelle
2.00	Radio Journal
2.02	Music Hall
3.00	Radio Journal
3.02	Music Hall
4.00	Radio Journal
4.02	Music Hall
4.30	Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

7.58	Ouverture
8.00	Radio Journal
8.10	Chronique sportive
8.15	Cavalcade matinale
8.55	Nouvelles Kresge
9.00	Vos problèmes, solutions
9.30	Crino vous appelle
9.35	Problèmes, Solutions
10.00	Radio-Journal
10.05	Qui suis-je?
10.10	5 - 5 - 5
10.25	Le Gros Lot du Cul Meunier
10.30	Plein Soleil
10.53	Intermède
11.00	Radio Journal
11.05	Quiz IGA
11.10	Intermède
11.15	Vie de femmes
11.30	Les Naissances
11.35	Intermède
11.45	A qui la chance
11.50	Diner musical
12.00	Radio Journal
12.02	Diner musical
12.30	Radio Journal
12.40	Diner musical
12.55	Sport midi
1.00	Radio journal
1.10	Détente
1.30	Radio concert
2.00	Radio Journal
2.05	Chevaliers de la table ronde
2.30	Jeunesse dorée
2.45	Les visages de l'amour
3.00	Radio Journal
3.02	Partage du matin
3.30	Femina
3.45	Psychologie
4.00	Radio Journal
4.05	Radio Sacré-Coeur
4.20	Le Père Noël
4.30	Fermeture

SAMEDI

7.58	Ouverture
8.00	Radio Journal
8.10	Sport Matin
8.15	Cavalcade matinale
8.55	Nouvelles Kresge
9.02	En sortant de l'école
9.30	Pot pourri du samedi
10.00	Radio Journal
10.02	Pot pourri du samedi
11.02	Radio Journal
11.02	Pot Pourri du samedi
12.00	Radio Journal
12.02	Musique en dinant
12.30	Radio Journal
12.40	Musique en dinant
12.55	Sport midi
1.00	Radio journal
1.10	Intermède
1.15	Vers demain
1.30	Music Hall
2.00	Radio Journal
2.02	Music Hall
3.00	Radio Journal
3.05	Music Hall
4.00	Radio Journal
4.05	Music Hall
4.30	Fermeture

Voeux de Noël

Cette semaine, les peuples d'Occident se rassembleront autour de la crèche symbolique pour chanter joyeusement le mystère de la Nativité et les chefs d'Etat, les chefs religieux et nos chefs hiérarchiques formuleront leurs voeux de bonheur, qui seront retransmis par la radio et la télévision.

Chez nous, les réseaux français de radio et de télévision de Radio-Canada diffuseront ces souhaits traditionnels la veille et le jour de Noël.

A la radio, dès 10 heures du matin, nous pourrons entendre le message de la reine et celui du premier ministre du Canada; à 10h. 15, le président de la Société Radio - Canada présentera ses voeux personnels; à midi, ce sera au tour de l'archevêque de Montréal, le cardinal Léger, de nous offrir ses souhaits. Le soir à 7 heures, nous pourrons entendre le message au monde du Souverain Pontife.

A la télévision, les téléspectateurs recevront les voeux du cardinal Léger, le lundi à 7h. 15 du soir, tandis qu'ils auront le plaisir d'entendre, le lendemain à 1 heure de l'après-midi, les messages de la reine, du premier ministre et du président de la Société Radio-Canada.

LA MESSE DE MINUIT

Le Service des émissions religieuses de Radio-Canada diffusera cette année directement du garage de la Commission de transport de Montréal, à la fois à la radio et à la télévision, la **Messe de minuit.**

Au réseau français de télévision, la **Messe de minuit** sera précédée d'une émission spéciale intitulée **Et le Verbe s'est fait chair**, qui sera réalisée par André Bousquet.

Au cours de cette émission préparatoire au Saint Sacrifice, le R. P. Congar, éminent dominicain français, prononcera une conférence sur la fête du jour. On présentera ensuite aux téléspectateurs un court métrage filmé au garage de la Commission de transport, au cours d'une journée normale de travail. Ceux qui regarderont la messe de minuit à la télévision pourront ainsi se rendre compte que le garage Crémazie, transformé en chapelle pour une nuit, offre un tout autre aspect le reste de l'année. En effet, les autobus, immobiles et silencieux parce qu'ils sont devenus pour quelques heures confessionnaux, créent d'habitude dans ce vaste bâtiment un va-et-vient continuel qui n'a rien de liturgique.

Il est vrai que la nuit de Noël tout change d'aspect, même les autobus et, à fortiori, les chauffeurs et leur famille qui remplissent à capacité les allées du garage devenant, pour l'occasion nef d'église.

Durant cette cérémonie paraliturgique, le Choeur métropolitain, sous la direction de M. Gilles Roy, chantera des cantiques de Noël auxquels pourront s'associer les employés de la C.T.M. et leur invités. On lira également des textes tirés de l'Ancien Testament, jusqu'à 11 h. 55 environ. A ce moment-là, une procession traversera le garage pour se rendre à la crèche où l'officiant déposera l'Enfant Jésus, selon une tradition encore observée en certains villages de France et du Québec.

A minuit, débutera la messe, une messe basse. Cette messe, la première seulement des trois messes rituelles de Noël, sera présentée simultanément aux réseaux français de radio et de télévision de Radio-Canada.

L'officiant sera le R.P. Liguori Belleville, o.m.i. Le diacre sera le R. P. Laurent Denis, o.m.i. Le sermon sera prononcé par le R. P. Roland Girard, o.m.i. M. l'abbé Denis Rivest réglera la paraliturgique.

Et le Verbe s'est fait chair ainsi que **la Messe de minuit** offriront, de 11 heures le 24 décembre à une heure du matin, le 25, deux heures de recueillement à tous les téléspectateurs qui, pour une raison ou pour une autre, ne peuvent assister à l'office religieux de la nuit de Noël dans leur paroisse. A tous ceux que la maladie retient à la maison, à ceux qui sont trop éloignés des grands centres ou même du plus proche village, le Service des émissions religieuses de Radio-Canada offre le précieux avantage d'assister à la **Messe de minuit** soit à la radio, soit à la télévision.

CKSO - TV
5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE

10.45	Test Pattern
11.00	Church Service
12.00	Comment & Conviction
12.30	TBA
12.30	Speaking French
1.00	Heritage
1.30	Country Calendar
2.00	TBA
4.30	Musical Mexico
4.57	News
5.00	Citizen's Forum
5.30	Route 66
6.30	Week in Review, Sports, News
7.00	Hazel
7.30	Flashback
8.00	Ed. Sullivan
9.00	Bonanza
10.00	The Telephone Hour
11.00	CBC-TV News
11.15	Weather, News, Sports
11.30	"The Bells of St. Mary's", Ingrid Bergman, Bing Crosby, Henry Travers
1.00	Shiftworkers' News

LUNDI

10.30	Test Pattern
10.58	Thought for the Day
11.00	Romper Room
12.00	PM Panorama
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Misterogers
2.45	Friendly Giant
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Rocky & his friends
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Hawaiian Eye
6.30	Weather - Sports - News
7.00	Main Event
7.30	Don Messer
8.00	Danny Thomas
8.30	Garry Moore
9.30	Festival
11.00	CBC TV News
11.15	Weather, News, Night Sports
11.30	Christmas Eve Church Service
1.00	Shiftworkers News

MARDI

8.00	Test Pattern
8.30	"Heidi" - Shirley Temple
10.00	H.R.H. The Queen, Prime Ministre Diefenbaker, J. Alphonse Ouimet
10.20	'Come to the Stable', Loretta Young, Celeste Holm, Hugh Marlowe
12.00	TBA
12.15	Christmas at the Alberta Game Farm
12.45	CBC TV News
1.00	Sudbury Ministerial Ass'n.
1.30	Red River Christmas
2.00	Church of Christ The King
2.30	Six for Christmas
3.00	The Worker in Sandalwood
3.30	Take Thirty
4.00	A Child's View of Winter
4.30	Pigeonion, Frog & Duck
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Shirley Temple Storybook "The Little Lame Prince"
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Father Knows Best
7.30	Christmas Program
8.00	Car 54
8.30	Perry Mason
9.30	Front Page Challenge
10.00	Moon of Wintertime
10.30	Hennesey
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	"Doctor at Sea", Dirk Bogarde, Brigitte Bardot, James Robertson Justice, Brenda De Banzie
1.00	Shiftworkers' News

MERCREDI

10.30	Test Pattern
10.58	Thought for the Day
11.00	Romper Room
12.00	PM Panorama
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Misterogers
2.45	Friendly Giant
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Youth and Music
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Nation's Business
6.15	Jim Coleman Show
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Checkmate
8.00	My Three Sons
8.30	Parade
9.00	Ben Casey
10.00	News Magazine
10.30	The Formative Years
11.00	CBC TV News
11.15	Weather, News, Sportsbeat
11.35	"No Place for Jennifer", Leo Genn, Rosamund John, Guy Middleton, Janette Scott
1.00	Shiftworkers' News

JEUDI

10.30	Test Pattern
10.58	Thought for the Day
11.00	Romper Room
12.00	PM Panorama
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Cine Ballet
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Yogi Bear
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Surfside 6
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Leave It To Beaver
7.30	Occupation Please
8.00	The Defenders
9.00	Playdate
10.00	The Untouchables
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	"Cairo Road", Eric Portman, Lawrence Harvey
1.00	Shiftworkers' News

VENDREDI

10.30	Test Pattern
10.58	Thought for the Day
11.00	Romper Room
12.00	PM Panorama
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Misterogers
2.45	Friendly Giant
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Robin Hood
5.00	Razzle Dazzle
5.30	77 Sunset Strip
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Dr Kildare
8.00	Country Hoedown
8.30	True
9.00	Tommy Ambrose
9.30	Empire
10.30	To Tell The Truth
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

SAMEDI

12.30	Test Pattern
1.00	Big Time Wrestling
2.00	World of Sport—CBC Golf
3.00	World of Sport '60 Olympics
4.00	Bowling
5.00	Kingfisher Cove
5.30	Bugs Bunny
6.00	Berean Baptist Church
6.15	Weather, Sports, News
6.30	U.N. Review
7.00	Beverley Hillbillies
7.30	The Lucy Show
8.00	Naked City
9.00	NHL Hockey—Chi. at Tor.
10.15	Juliette
10.45	Sports Unlimited
11.00	CBC-TV News
11.10	Weather, News, Sportsbeat
11.30	"The Golden Hawk", Rhonda Fleming, Sterling Hayden
1.00	Shiftworkers' News

CBF-ST - TV
SUDBURY Sturgeon Falls

SAMEDI

8.15	Musique
8.45	CBFT—Cours télévisés de l'Université de Montréal
9.30	Cours télévisés de l'Université de Montréal
10.15	Cours télévisés de l'Université de Montréal
11.00	Am-stram-gram
11.30	Coucou
12.00	Pirouette
1.00	Le Golf et ses étoiles
3.30	Images en tête
4.00	20 ans—Express
4.30	Soif de Dieu
5.00	La Colombe blanche
6.00	Fadila
6.30	Les uns les autres
7.00	Comment dites-vous?
7.15	Noël esquimau
7.30	Winston Churchill
7.56	Nouvelles sportives
8.00	Caméra 62
8.30	Micheline
8.45	HOCKEY Chicago à Mont.
10.15	Les Cauche-tard
10.45	Téléjournal
11.00	Commentaire
11.08	Nouvelles Sportives
11.15	Cinéma

DIMANCHE

10.30	Musique
11.00	Le Jour du Seigneur
12.00	Tribune libre
12.30	A vous, Paris!
1.00	St-Pierre - Julien Eymard
1.30	Les Travaux et les jours
2.00	Champions de la N.F.L.
3.00	Tendre symphonie
5.00	A l'heure du concile
5.30	L'Heure des quilles
6.30	Dictionnaire-magazine
7.00	L'Homme invisible
7.30	Papa a raison
8.30	L'Heure du concert
9.30	Noëls du monde
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Actualités politiques
11.00	Sport-éclair
11.30	Conférence

LUNDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Revue de la maison
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à surprise
5.00	Radisson
5.30	Marcus
6.00	Ce soir ou jamais
6.10	Nouvelles locales
6.20	Ce soir ou jamais
7.15	Message de Noël Les voeux de S. E. le cardinal Paul-Emile Léger
7.30	Mes trois fils
8.30	Les Belles Histoires des pays d'en haut
8.30	La Poule aux oeufs d'or
9.00	Dans tous les cantons
9.30	Histoire vécue
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Yolande chante Noël
11.00	Et le Verbe s'est fait chair
12.00	Messe de minuit

MARDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Messages de Noël—Les voeux de Sa Majesté la reine Elisabeth II, du premier ministre du Canada et du président de la Société Radio-Canada
1.30	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Actualités féminines
3.45	Illusions amusantes
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à surprise
5.00	La Vie qui bat
5.30	Mon Ami Flicka
6.00	Ce soir ou jamais
6.10	Nouvelles locales
6.20	Ce soir ou jamais
7.30	Plus on est de fous
8.00	Joie de vivre
8.30	Edition spéciale
9.00	Le temps des copains
9.30	Insolences d'une caméra
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Rendez-vous de Noël
11.00	Cinéma

MERCREDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Un enfant est né
1.15	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Le Temps de vivre
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à Surprise
5.00	Le Courrier du Roy
5.30	Le Grand Duc
6.00	Ce soir ou jamais
7.30	Adèle
8.00	Le Pain du jour
8.30	Dans les rues de Québec
9.00	Le Pâtre Nicolas
9.30	Droit de cité
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Présence de l'art
11.00	Cinéma

JEUDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Casse-tête
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à Surprise
5.00	Roquet, belles oreilles
5.30	Pépinot
6.00	Ce soir ou jamais
7.30	La Famille Stone
8.00	Filles d'Eve
8.30	Zéro de conduite
9.00	Jeudi-théâtre
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Votre courrier
11.00	Cinéma

VENDREDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	L'Eternel Féminin
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à Surprise
5.00	Les enquêtes Jobidon
5.30	CF-RCK
6.00	Ce soir ou jamais
7.30	Petite poste
8.00	La Balsamine
8.30	Cinéma international
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Premier plan
11.00	Cinéma

A Noël, la radio et la télévision viennent à la rescousse des conteurs parfois à court d'inspiration devant l'appétit insatiable des enfants. Cette année, Radio-Canada a puisé largement dans le répertoire féerique de tous les pays du monde afin d'associer les enfants du Canada à tous les enfants de la terre dans la grande fraternité de Noël. Entre le 22 et le 26 décembre, les jeunes auditeurs et téléspectateurs de Radio-Canada pourront se régaler de contes de Noël créés au Canada, en France, en Tchécoslovaquie, en Orient, en Russie, en Allemagne, en Algérie, en Italie, aux Etats-Unis et en Provence.

"Que la Paix et la Joie de l'Enfant-Jésus
vous comblent tous de bonheur à l'occasion
de la Noël; quelles soient votre partage
tous les jours de l'An Nouveau."

Paroisse de l'Annonciation
Père Jacques Michaud, curé
SUDBURY — ONTARIO

Paroisse de La Toussaint
Père Gérard Vachon, curé
SUDBURY — ONTARIO

Paroisse Notre-Dame-de-l'Espérance
Père Omer Dubuc, curé
VAL CARON — ONTARIO

Paroisse Notre-Dame-de-la-Merci
Père Ovila Campeau, curé
CONISTON — ONTARIO

Paroisse Notre-Dame du Rosaire
Père Fernand Lafontaine, curé
BLEZARD VALLEY — ONTARIO

Paroisse Ste-Agnès
Père Laurent Fortin, curé
AZILDA — ONTARIO

Paroisse Ste-Anne
R. P. Gérard Dallaire, S.J., curé
SUDBURY — ONTARIO

Paroisse St-Augustin
Père Marc Boyer, curé
GARSON — ONTARIO

Paroisse St-Dominique
Père Roger Despatie, curé
SUDBURY — ONTARIO

Paroisse St-Eugène
R. P. Benoit Fortier, V.F., curé
SUDBURY — ONTARIO

Paroisse St-Jacques
Père Lucien Daoust, curé
HANMER — ONTARIO

Paroisse St-Jean-de-Brébeuf
Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., curé
SUDBURY — ONTARIO

Paroisse St-Joseph
Père Lucien Obolette, curé
CHELMSFORD — ONTARIO

Paroisse Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus
Père André Huneault, curé
HANMER — ONTARIO

Paroisse St-Mathieu
Père Roland Roy, curé
McFARLANE LAKE — ONTARIO

"O CANADA" a gain de cause à l'aréna locale

SUDBURY — Malgré de vives protestations de certains membres de la Légion canadienne qu'on a qualifié de "braillards endimachés", l'hymne "O Canada" sera joué à l'aréna locale avant chaque partie de la Ligue de hockey professionnelle de l'Est. La Commission en a décidé ainsi lors de sa réunion de lundi soir dernier.

Les adversaires de ce changement—légionnaires sans être légion—veulent que le "O Canada" soit remplacé par le "God Save the Queen". Ils soutiennent que les membres de la Commission font preuve d'un manque de respect envers la "reine" du Canada en exécutant l' "O Canada".

Les Commissaires de l'Aréna parmi lesquels figurent des canadiens d'origine écossaise, irlandaise, etc . . . et à qui revient l'honneur d'avoir pris cette heureuse initiative, ont tout bonnement rejeté cette accusation et ont suggéré que le "God Save The Queen" soit joué avec "O Canada" lors des cérémonies officielles seulement.

Voilà un pas dans la bonne direction dont il faut féliciter les instigateurs.

Offre de l'Inco rejetée – Arbitrage!

Plus de 3,500 membres du Local 6500 des Métallos ont décidé à l'unanimité de demander l'arbitrage au ministre du Travail afin de poursuivre les négociations avec l'Inco.

La décision a été prise sur la recommendation du comité de négociations du local aux assemblées spéciales du 2 et 3 décembre, à la salle de la Légion canadienne. Le directeur régional et porte-parole du comité de négociations, M. O. Mancini, a présenté aux membres un rapport sur les négociations et leur a fait part de la recommandation du comité de négociations.

Le comité de négociations a fait sa recommendation après avoir étudié la première offre de l'Inco qui ne tenait même pas compte des demandes du syndicat. L'offre de l'Inco était semblable au contrat que le Mine Mill a conclu à Thompson et à celui que l'Inco avait offert aux ouvriers de Port Colborne en juin dernier.

(communiqué)

ONTARIO
Que Noël et le
Nouvel An
ne vous apportent
que des heures
de joie
et
de bonheur

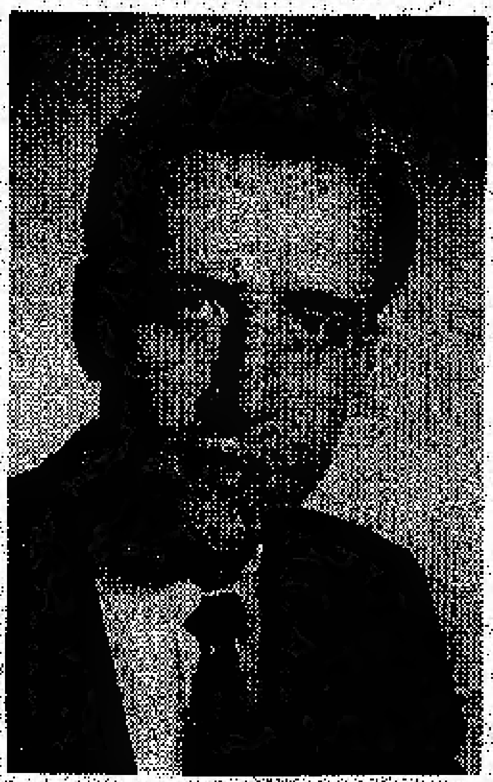
RHEAL BELISLE, M.P.P.
— NICKEL BELT —

Meilleurs Voeux
d'un
Joyeux Noël
et d'une prospère
Année d'Epargne

La Caisse Populaire STE-ANNE
Sudbury — Ontario

Pour vous et les vôtres
un
Joyeux Noël
Bonheur, Santé, Prospérité
pour la Nouvelle Année

M. LOEB LIMITED
(Sudbury Division)
SUDBURY — ONTARIO



Gerry Lougheed
Directeur de Funérailles
OS. 3-9595

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA
Maison Funéraire
LOUGHEED
vous prient d'agréer l'expression de
leurs meilleurs souhaits
à l'occasion des Fêtes

62 sud rue Eyre - coin Spruce
SUDBURY - ONTARIO